Nikon

FOTOCAMERA DIGITALE

COOLPIX S33

Manuale d'uso

per imparare a conoscere la fotocamera digitale

Introduzione 2
Preparativi 6
Riprese 10
Visualizzazione 12
Puro divertimento 14
Informazioni sulla sicurezza 20
Note tecniche 38

⚠ ATTENZIONE

Le pagine da 27 a 32 contengono note importanti sull'impermeabilità della fotocamera.
Leggerle con attenzione.

It

Introduzione

Prima di utilizzare la fotocamera, leggere attentamente, insieme ad un adulto, la parte intitolata "Informazioni sulla sicurezza" (pagine 20-37) e tutte le altre istruzioni. Conservare il presente manuale in un luogo accessibile a tutti coloro che utilizzano la fotocamera.

Download del "Manuale di riferimento"

Il Manuale di riferimento (formato PDF) fornisce ulteriori informazioni, in diverse lingue, sul modo di utilizzare la fotocamera. Scaricare il Manuale di riferimento dal sito Web di Nikon e consultarlo insieme al presente manuale.
http://nikonimglib.com/manual/

- Per visualizzare il Manuale di riferimento, utilizzare Adobe Reader, scaricabile gratuitamente dal sito Web di Adobe.

Scaricamento di ViewNX 2

ViewNX 2 è un software gratuito che consente di trasferire immagini e filmati sul computer in modo da poterli visualizzare, modificare o condividere.
Per installare ViewNX 2, scaricare il programma d'installazione di ViewNX 2 dal sito Web di Nikon e seguire le istruzioni di installazione che compaiono sullo schermo.
http://nikonimglib.com/nvnx/

Assistenza clienti Nikon

Visitando il sito Web sotto indicato è possibile registrare la fotocamera e mantenersi aggiornati sulle ultime informazioni relative al prodotto. Dal sito è possibile consultare le risposte alle domande frequenti (FAQ) degli utenti e contattarci per richiedere assistenza tecnica.
http://www.europe-nikon.com/support

Verifica del contenuto della confezione

Qualora dovesse mancare un articolo, rivolgersi al punto vendita presso il quale è stata acquistata la fotocamera.

☐ Fotocamera digitale COOLPIX S33

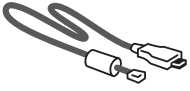
☐ Cinghia della fotocamera[1]

(Come fissarla)

☐ Batteria ricaricabile Li-ion EN-EL19

☐ Adattatore CA/ caricabatteria EH-71P[2]

☐ USB Cavo UC-E21



☐ Spazzola[3]

☐ Manuale d'uso:
per imparare a conoscere la fotocamera digitale (questo manuale)

☐ Garanzia (stampata sulla quarta di copertina del manuale)

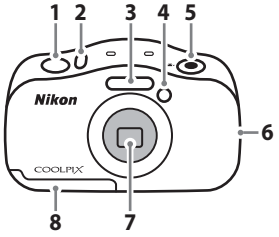
1 Non fare oscillare la fotocamera tenendola per la cinghia da polso. La fotocamera potrebbe urtare oggetti o persone, danneggiandosi o provocando lesioni fisiche.

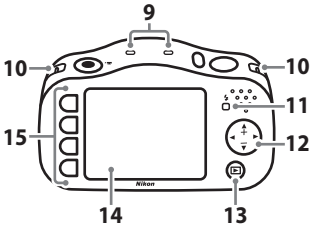
2 Se la fotocamera viene acquistata in un paese o in una zona che richiede l'uso di un adattatore spina, l'adattatore spina è incluso. La forma dell'adattatore spina varia a seconda del paese o della zona in cui la fotocamera viene acquistata (pagina 6).

3 La spazzola serve alla pulizia della guarnizione impermeabile.

- Gli accessori non sono impermeabili.
- La fotocamera è fornita senza card di memoria. Nel presente manuale viene fatto riferimento alle card di memoria SD, SDHC e SDXC con il termine generico "card di memoria".

Componenti della fotocamera





1 Pulsante di scatto

2 Interruttore di alimentazione/ spia di accensione

3 Flash

4 Illuminatore ausiliario AF/ spia autoscatto

5 ● Pulsante di registrazione filmato

6 Altoparlante

7 Obiettivo

8 Coperchio vano batteria/ coperchio alloggiamento card di memoria

9 Microfono

10 Occhiello per cinghia fotocamera

11 Spia di carica/spia flash

12 Multi-selettore

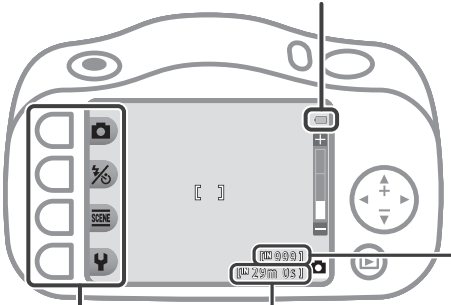
13 ▶ Pulsante (modo ripresa/riproduzione)

14 Monitor (schermo)

15 Pulsanti flessibili*

* Nel presente documento si fa a volte riferimento ai pulsanti flessibili denominandoli con i numeri da 1 a 4, nell'ordine dall'alto verso il basso.

Uso del monitor



Livello della batteria

- : la batteria è ancora sufficientemente carica.
- : la batteria è in via di esaurimento.

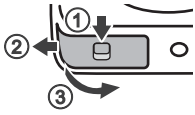
Numero di immagini che è possibile riprendere

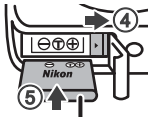
Tempo di registrazione massimo per un filmato

Pulsanti flessibili

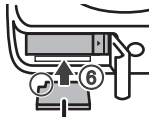
Per selezionare una voce visualizzata sullo monitor, premere il pulsante flessibile corrispondente.

Inserimento della batteria e della card di memoria





Batteria

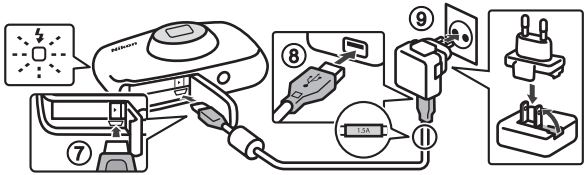


Card di memoria

- Osservare gli adesivi e inserire correttamente la batteria e la card di memoria.

Caricamento della batteria

1 Collegare la fotocamera all'adattatore CA/caricabatteria e alla presa di corrente.



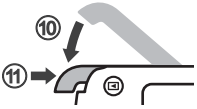
Se un adattatore spina* è fornito con la fotocamera, collegarlo saldamente all'adattatore CA/caricabatteria. Quando i due elementi sono collegati, il tentativo di rimuovere con forza l'adattatore spina potrebbe danneggiare il prodotto.

* La forma dell'adattatore spina varia a seconda del paese o della zona in cui la fotocamera è stata acquistata. È possibile omettere l'esecuzione di questo passaggio se l'adattatore spina fornito è in collegamento permanente con l'adattatore CA/caricabatteria.

- La batteria inizia a caricarsi e la spia di carica lampeggia.
- Quando la batteria è completamente carica, la spia di carica si spegne.
- Scollegare l'adattatore CA/caricabatteria dalla presa di corrente, quindi scollegare il cavo.

② Chiudere il coperchio.

- Abbassare completamente il coperchio nella direzione indicata dalla freccia ⑩, quindi spingerlo fino in fondo ⑪.



☑ Note sull'apertura e la chiusura del coperchio.

- La fotocamera e le mani devono essere ben asciutte.
- Assicurarsi che non vi siano particelle estranee all'interno del coperchio vano batteria/alloggiamento card di memoria.
- Verificare che il coperchio del vano batteria/alloggiamento card di memoria sia ben chiuso.

☑ Note sul caricamento e sulla sostituzione della batteria

- La batteria può essere ricaricata e sostituita solo da persone adulte.
- Non utilizzare cavi USB diversi dall'UC-E21. Si corrono altrimenti rischi di surriscaldamento, incendio o scosse elettriche.
- Fare attenzione a orientare correttamente le spine. Nell'inserire e nel disinserire le spine, non inclinarle.
- Non utilizzare mai, in nessuna circostanza, un adattatore CA di marca o modello diversi dall'adattatore CA/caricabatteria EH-71P, né utilizzare mai adattatori USB-CA disponibili in commercio o caricabatteria di telefoni cellulari. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare il surriscaldamento o provocare danni alla fotocamera.
- Leggere le informazioni contenute nelle parti intitolate "Informazioni sulla sicurezza" (pagina 23) e "Cura e manutenzione del prodotto" (pagina 33).

Impostazione della lingua del display, della data e dell'ora

Quando la fotocamera viene accesa per la prima volta, appaiono le schermate di selezione della lingua e di data e ora.

1 Premere l'interruttore di alimentazione per accendere la fotocamera.

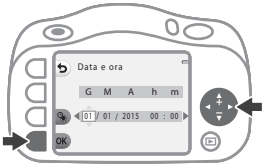
- Per spegnere la fotocamera, premere di nuovo l'interruttore di alimentazione.

2 Utilizzare ◀ o ▶ sul multi-selettore per selezionare la lingua desiderata, quindi premere **OK**.

3 Premere **O Sì**.

4 Selezionare un formato data.

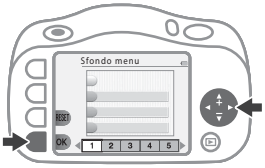
5 Impostare la data e l'ora, quindi premere **OK**.



- Utilizzare ◀ o ▶ per selezionare un campo, quindi impostare la data e l'ora con ▲ o ▼.
- Selezionare il campo dei minuti e premere **OK** per confermare l'impostazione.
- Premere per visualizzare sul monitor ed attivare la funzione ora legale. Per disattivare la funzione ora legale, premere di nuovo .

6 Quando appare la finestra di dialogo, premere **Sì**.

7 Utilizzare ◀ o ▶ per selezionare lo sfondo da utilizzare nella schermata dei menu e premere **OK**.



8 Verificare i messaggi relativi all'impermeabilità e premere ▶.

- Vi sono sette schermate di messaggio.

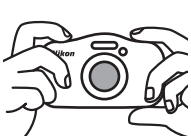
9 Verificare il messaggio visualizzato nella schermata illustrata a destra e premere il pulsante **OK**.

- Appare la schermata di ripresa.

Ripresa di immagini

1 Impugnare saldamente la fotocamera e posizionarla in modo da visualizzare il soggetto prescelto sul monitor.

- Far passare una mano attraverso la cinghia della fotocamera e impugnare saldamente la fotocamera con entrambe le mani.
- Durante le riprese, fare attenzione a non ostruire il flash o l'obiettivo con le dita.

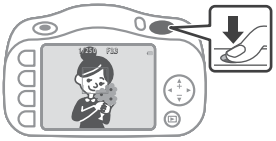


2 Premere leggermente il pulsante di scatto (a metà corsa).

- La fotocamera esegue la messa a fuoco.

③ Premere il pulsante di scatto a fondo corsa.

- La fotocamera riprende un'immagine.



Uso dello zoom

▲: consente di ingrandire il soggetto.
▼: consente di catturare un'immagine più ampia.

Registrazione di filmati

① Mentre in basso a destra sul monitor è visualizzato il simbolo 📷, posizionare la fotocamera in modo che il soggetto risulti visibile sul monitor.

- Fare attenzione a non coprire il microfono.

② Premere il pulsante ● (registrazione filmato).

- La fotocamera inizia a registrare un filmato.

③ Premere di nuovo il pulsante ● (registrazione filmato).

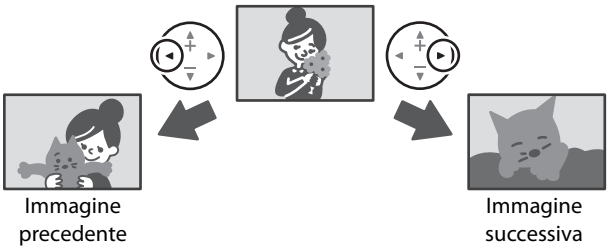
- La fotocamera interrompe la registrazione del filmato.

Visualizzazione delle immagini

1 Premere il pulsante ▶ (modo ripresa/riproduzione).

- In basso a destra sul monitor compare l'indicazione ▶.
- Viene visualizzata l'ultima immagine ripresa.

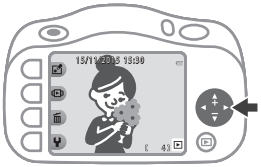
2 Per scorrere le immagini, utilizzare il multi-selettore.



- Se si preme di nuovo il pulsante ▶ (modo ripresa/riproduzione), nell'angolo inferiore destro del monitor compare l'indicazione 📷 e la fotocamera torna alla schermata di ripresa.

Eliminazione di immagini

1. Quando è visualizzata l'indicazione ▶ nell'angolo inferiore destro del monitor, scorrere le immagini per trovare quella da eliminare.

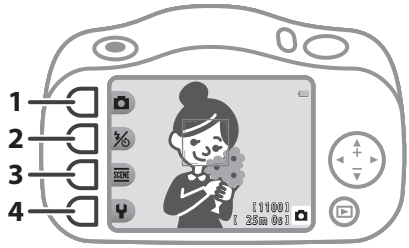


2. Premere 🗑.

3. Premere 🗑 **Canc. solo questa foto**.
   - Per uscire senza eliminare l'immagine, premere ↩.

4. Premere ○ **Sì**.
   - Non è possibile recuperare le immagini eliminate.

Ciò che la fotocamera consente di fare

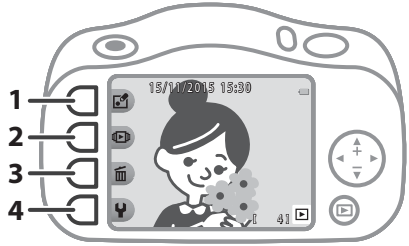


1		Consente di scattare facilmente splendide foto.
2		Consente di impostare il flash, l'autoscatto ed il timer sorriso.
3	SCENE	Consente di effettuare riprese con le impostazioni più adatte allo stile selezionato. È inoltre possibile aggiungere bordi alle immagini o modificarne i colori.
4		Consente di modificare le impostazioni della fotocamera.

Effetto miniatura /Ripr. filmato miniatura
(SCENE → SCENE → / SCENE → SCENE →)

È possibile riprendere immagini in miniatura e filmati con una semplice pressione del pulsante di scatto.

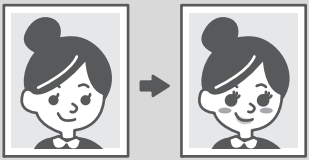
Ciò che la fotocamera consente di fare in fase di visualizzazione



1		Consente di modificare le immagini o di aggiungere messaggi alle stesse. È inoltre possibile proteggere le immagini dall'eliminazione accidentale.
2		Consente di selezionare e visualizzare le immagini dal calendario. Nello slide show, le immagini vengono visualizzate nell'ordine.
3		Consente di eliminare immagini.
4		Consente di modificare le impostazioni della fotocamera.

Aggiungi ritocco (→ →)

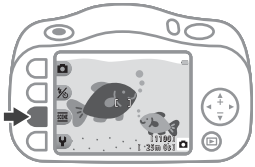
È possibile ritoccare le immagini in modo da rendere più rosee le guance del soggetto, uniformare il colorito o ingrandire gli occhi.



Ripresa di immagini subacquee

Prima di utilizzare la fotocamera in acqua
Leggere attentamente le parti intitolate "Prima di utilizzare la fotocamera in acqua" (pagina 29) e "Note sull'uso subacqueo della fotocamera" (pagina 29).

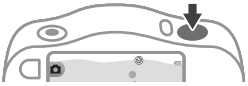
1. Quando in basso a destra sul monitor è visualizzata l'indicazione 📷, premere SCENE.



2. Premere SCENE **Scegli stile**.

3. Premere ◀ o ▶, selezionare **Foto subacquee** e premere **OK**.
   - Viene visualizzato il messagio relativo all'impermeabilità. Verificare il messaggio e premere ▶ per visualizzare il messaggio successivo. Premere **OK** per iniziare a riprendere.

④ Premere il pulsante di scatto.



Pulizia della fotocamera dopo l'uso subacqueo

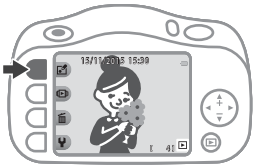
Leggere attentamente la parte intitolata "Pulizia dopo l'utilizzo della fotocamera in acqua" (pagina 30).

Reticolo volto subacqueo (SCENE ➔ SCENE ➔)

La fotocamera ricerca i volti umani sott'acqua ed acquisisce automaticamente le immagini. È possibile scattare foto subacquee senza immergere il viso in acqua, ma immergendo soltanto la fotocamera.

Aggiunta di messaggi vocali alle immagini

1. Quando nell'angolo inferiore destro del monitor è visualizzata l'indicazione ▶, individuare l'immagine alla quale si desidera aggiungere un messaggio e premere ✎.



2. Premere **Scambio messaggi**.

3. Premere **Registra**.

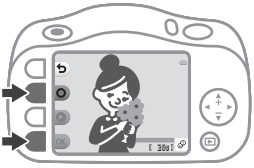
4. Premere **Registra messaggio**.
   - Dopo aver registrato un messaggio è possibile selezionare **Registra risposta**.

5 Registrare un messaggio.

●: premere per avviare la registrazione; premere di nuovo per interrompere la registrazione. Il messaggio può avere una durata massima di circa 20 secondi.

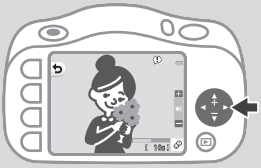
▶: riprodurre un messaggio.

OK: salvare il messaggio.



Riproduci registrazioni

- Per riprodurre il messaggio, selezionare **Riproduci registrazioni** al passaggio 3.
- Regolare il volume premendo ▲ o ▼ sul multi-selettore.
- Per arrestare la riproduzione, premere ↩.
- È possibile registrare una risposta.



Informazioni e precauzioni

Aggiornamento costante

Nell'ambito dei servizi di assistenza offerti, Nikon si impegna a garantire un aggiornamento costante dei propri utenti, che potranno trovare informazioni sempre attuali sui seguenti siti Web:

- Per gli utenti negli Stati Uniti: http://www.nikonusa.com/
- Per gli utenti in Europa e Africa: http://www.europe-nikon.com/support/
- Per gli utenti in Asia, Oceania e Medio Oriente: http://www.nikon-asia.com/

Visitare questi siti Web per ottenere le versioni più aggiornate di informazioni, suggerimenti, risposte alle domande più frequenti (FAQ) e consigli generali sulle tecniche fotografiche e di riproduzione digitale. Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi al rivenditore Nikon locale. Per informazioni sui contatti, visitare il seguente sito Web:
http://imaging.nikon.com/

Utilizzare esclusivamente accessori elettronici di marca Nikon

Le fotocamere Nikon COOLPIX sono progettate secondo i più elevati standard qualitativi e contengono circuiti elettronici molto sofisticati. Solo gli accessori elettronici Nikon (compresi caricabatteria, batterie, adattatori CA/caricabatteria, adattatori CA e cavi USB) certificati da Nikon per l'uso con questa fotocamera digitale Nikon sono progettati e collaudati per garantire un funzionamento conforme ai requisiti funzionali e di sicurezza dei circuiti elettronici di questo prodotto.

L'UTILIZZO DI ACCESSORI ELETTRONICI DI MARCA DIVERSA DA NIKON POTREBBE DANNEGGIARE LA FOTOCAMERA E RENDERE NULLA LA GARANZIA NIKON.

L'uso di batterie Li-ion ricaricabili di terze parti, prive del sigillo con ologramma Nikon, potrebbe compromettere il funzionamento normale della fotocamera o causare danni alle batterie, quali surriscaldamento, rottura o perdita di liquido.

Per ulteriori informazioni sugli accessori di marca Nikon, rivolgersi a un rivenditore autorizzato Nikon.

Sigillo con ologramma: identifica questo dispositivo come prodotto Nikon originale.

Prima di un'occasione importante

Prima di utilizzare la fotocamera per occasioni importanti, come un matrimonio o un viaggio, scattare alcune foto di prova per verificare che la macchina funzioni correttamente. Nikon declina ogni responsabilità per eventuali danni o perdite di profitto derivanti dal malfunzionamento del prodotto.

Informazioni sui manuali

- È severamente vietata la riproduzione, la trasmissione, la trascrizione, l'inserimento in un sistema di reperimento di informazioni, la traduzione in qualsiasi lingua, in qualsiasi forma e con qualsiasi mezzo, senza previa autorizzazione scritta di Nikon.
- Le figure e le schermate mostrate sul manuale potrebbero differire da quelle effettivamente visualizzate.
- Nikon si riserva il diritto di modificare le specifiche hardware e software riportate in questi manuali in qualsiasi momento e senza preavviso.
- Nikon declina ogni responsabilità in caso di danni derivanti dall'utilizzo del presente prodotto.
- Sebbene le informazioni contenute nella presente documentazione siano il più possibile complete e accurate, gli utenti sono invitati a segnalare eventuali errori e omissioni al rivenditore Nikon più vicino (gli indirizzi dei rivenditori sono forniti separatamente).

Note concernenti il divieto di copia o riproduzione

Nota: il semplice possesso di materiale copiato o riprodotto in modo digitale tramite scanner, fotocamere digitali o altri dispositivi può essere perseguito legalmente.

- **Oggetti la cui copia o riproduzione è proibita per legge**

È severamente vietata la copia o la riproduzione di banconote, monete, obbligazioni statali o locali, anche nell'eventualità in cui si tratti di esplicite riproduzioni di campioni. È vietata la copia o la riproduzione di banconote, monete o titoli in circolazione all'estero. È vietata la copia o la riproduzione di francobolli e cartoline non timbrati emessi dallo stato, salvo previa autorizzazione dell'organo di competenza.
È vietata la riproduzione di francobolli emessi dallo stato e di documenti certificati stipulati secondo legge.

- **Avvertenze per copie e riproduzioni specifiche**

Copie o riproduzioni di titoli di credito emessi da aziende private (azioni, ricevute, assegni, certificati e così via), tessere o abbonamenti di viaggio o coupon sono consentiti per un numero di copie minimo necessario ai fini contabili da parte dell'azienda stessa. È inoltre vietata la riproduzione di passaporti, licenze emesse da aziende private o pubbliche, carte d'identità e biglietti come abbonamenti o buoni pasto.

- **Osservare le informazioni sul copyright**

La copia o riproduzione di prodotti coperti da copyright, quali libri, brani musicali, dipinti, xilografie, mappe, disegni, filmati e fotografie è regolata dalle leggi nazionali e internazionali sul copyright. Non utilizzate il prodotto per realizzare copie illegali o infrangere le leggi sul copyright.

Eliminazione dei dispositivi di memorizzazione dati

La cancellazione di immagini o la formattazione dei dispositivi di memorizzazione dati, come le card di memoria o la memoria interna della fotocamera, non comporta l'eliminazione totale dei dati delle immagini. Talvolta i file cancellati possono essere recuperati dai dispositivi di memorizzazione dati scartati utilizzando software disponibili in commercio e di conseguenza costituiscono un potenziale veicolo per abuso di dati personali. Garantire la privacy di tali dati è responsabilità dell'utente.

Prima di eliminare o di regalare a terzi un dispositivo di memorizzazione dati, è necessario cancellare tutti i dati utilizzando un software per eliminazione permanente disponibile in commercio oppure formattare il dispositivo e memorizzarvi immagini prive di informazioni personali (ad esempio, paesaggi privi di riferimenti particolari). Durante la distruzione fisica dei dispositivi di memorizzazione dati, prestare particolare attenzione a evitare lesioni personali o danni a cose.

Marchio di conformità

Per visualizzare alcuni dei marchi di conformità a cui la fotocamera risponde, seguire la procedura sotto descritta.

Attivare il modo di ripresa o di riproduzione ➔ Pulsante flessibile 4 (Y) ➔ Pulsante flessibile 4 (Y Impostazioni fotocamera) ➔ Premere ▲▼ ➔ ❑ Marchio di conformità

Informazioni sulla sicurezza

Onde evitare eventuali danni al prodotto Nikon o possibili lesioni personali, leggere integralmente e con la massima attenzione le seguenti precauzioni di sicurezza prima di utilizzare questo apparecchio. Conservare le istruzioni in modo che chiunque faccia uso dell'apparecchio possa consultarle.

Questo simbolo segnala avvertenze che devono essere lette prima di utilizzare il prodotto Nikon per prevenire possibili danni fisici all'utente.

AVVERTENZE

⚠ In caso di malfunzionamento, spegnere l'apparecchio

In caso di fuoriuscita di fumo oppure di odore insolito proveniente dalla fotocamera o dall'adattatore CA/caricabatteria, scollegare immediatamente l'adattatore CA/caricabatteria e rimuovere la batteria, prestando attenzione a non riportare ustioni. L'utilizzo dell'apparecchiatura in queste condizioni potrebbe provocare lesioni. Una volta rimossa o scollegata la fonte di alimentazione, portare l'apparecchiatura presso un Centro di assistenza autorizzato Nikon per un controllo.

⚠ Non disassemblare

In caso di contatto con i componenti interni della fotocamera o dell'adattatore CA/caricabatteria si potrebbero riportare lesioni. Eventuali riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato. In caso di apertura del guscio esterno della fotocamera o dell'adattatore CA/caricabatteria in seguito a caduta o altro incidente, portare il prodotto presso un centro di assistenza autorizzato Nikon per fare eseguire un controllo, dopo avere scollegato il prodotto e/o avere rimosso la batteria.

⚠ Non utilizzare la fotocamera o l'adattatore CA/caricabatteria in presenza di gas infiammabile

Per evitare il rischio di esplosioni o incendi, non utilizzare apparecchi elettronici in presenza di gas infiammabili.

⚠ Maneggiare con cura la cinghia della fotocamera

Non posizionare la cinghia attorno al collo di neonati o bambini.

⚠ Tenere lontano dalla portata dei bambini

Fare particolarmente attenzione ad evitare che i bambini possano introdurre in bocca la batteria, la spazzola o altri piccoli componenti.

⚠ Non rimanere a lungo a contatto della fotocamera, dell'adattatore CA/caricabatteria o dell'adattatore CA quando i dispositivi sono accesi o in uso

Alcune parti dei dispositivi diventano calde. Se lasciate i dispositivi a contatto diretto con la pelle per lunghi periodi di tempo, possono verificarsi ustioni causate dalla bassa temperatura.

⚠ Non lasciare il prodotto in luoghi in cui possa essere esposto a temperature molto elevate, ad esempio all'interno di un'automobile chiusa o sotto il sole.

Il mancato rispetto di questa precauzione comporta il rischio di danni o incendio.

⚠ Maneggiare con molta cura la batteria

Se maneggiate in modo improprio le batterie potrebbero perdere liquidi, surriscaldarsi o esplodere. Quando maneggiate la batteria di questo prodotto, adottate le seguenti precauzioni:

- Prima di sostituire la batteria, spegnere la fotocamera. Se si utilizza l'adattatore CA/caricabatteria o l'adattatore CA, accertarsi che sia scollegato dalla presa.
- Utilizzare esclusivamente una batteria ricaricabile Li-ion EN-EL19 (in dotazione). Caricare la batteria utilizzando una fotocamera che supporta la funzione di ricarica o il caricabatteria MH-66 (in vendita separatamente). Per eseguire questa operazione con la fotocamera, utilizzare l'adattatore CA/caricabatteria EH-71P (in dotazione) oppure la funzione **Ricarica via computer**.
- Quando installate la batteria, prestate attenzione a non inserirla capovolta o in senso inverso.
- Non cortocircuitate, disassemblate la batteria né tentate di rimuovere o forzare la guaina di isolamento o l'involucro della batteria.
- Non esporre la batteria a fiamme o calore eccessivo.
- Non immergertela né esponetela all'acqua.
- Per proteggere la batteria durante il trasporto, avvolgerla in un sacchetto di plastica, ecc. Non trasportate né conservate la batteria insieme a oggetti metallici, come collane o forcine per capelli.
- Quando è completamente scarica, la batteria può essere soggetta a perdite di liquido. Per evitare danni al prodotto, rimuovete la batteria quando è scarica.
- Interrompete immediatamente l'uso se notate cambiamenti nella batteria, come scolorimento o deformazione.
- Se il liquido fuoriuscito dalla batteria entra in contatto con i vestiti o la pelle, lavate immediatamente la parte interessata con abbondante acqua.

⚠ Quando si utilizza l'adattatore CA/caricabatteria, osservare le precauzioni seguenti

- Tenete asciutto il prodotto. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare incendi o folgorazioni.
- Rimuovete con un panno asciutto eventuali accumuli di polvere sui componenti metallici del connettore o in prossimità degli stessi. L'utilizzo della fotocamera in tali condizioni può provocare incendi.
- Non toccare la spina e non rimanere vicino all'adattatore CA/caricabatteria durante i temporali. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare folgorazioni.
- Non danneggiare, modificare, tirare o piegare con forza il cavo USB, non collocarlo sotto oggetti pesanti e non esporlo al calore o alle fiamme. Se la guaina di isolamento dovesse danneggiarsi lasciando esposti i fili, portate il cavo presso un Centro di assistenza autorizzato Nikon per un controllo. La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe provocare incendi o folgorazioni.

- Non toccare la spina né l'adattatore CA/caricabatteria con le mani bagnate. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare folgorazioni.
- Non utilizzare con adattatori o convertitori portatili progettati per convertire la tensione in un'altra o con invertitori CC-CA. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe danneggiare il prodotto o provocare surriscaldamento o incendi.

⚠ Utilizzare l'alimentazione adeguata (batteria, adattatore CA/ caricabatteria, adattatore CA, cavo USB)

L'utilizzo di un'alimentazione diversa da quanto Nikon fornisce o vende può provocare danni o problemi di funzionamento.

⚠ Utilizzare cavi idonei

Per il collegamento ai terminali di ingresso o di uscita, utilizzare solo i cavi forniti o commercializzati da Nikon a tale scopo, al fine di mantenere il prodotto conforme alle normative.

⚠ Maneggiare con cura le parti mobili

Prestare attenzione a non schiacciarsi le dita o impigliare oggetti nel copriobiettivo o in altre parti mobili.

⚠ L'utilizzo del flash in prossimità degli occhi del soggetto può provocare danni temporanei alla vista

Il flash non deve trovarsi a meno di 1 metro dal soggetto.
Prestare particolare attenzione quando si fotografano bambini piccoli.

⚠ Non utilizzare il flash quando è a contatto con una persona o un oggetto

La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare ustioni o incendi.

⚠ Evitare ogni contatto con i cristalli liquidi

In caso di rottura del monitor, prestare la massima attenzione per evitare ferimenti a causa dei frammenti di vetro e impedire qualsiasi contatto dei cristalli liquidi con la pelle, la bocca e gli occhi.

⚠ Seguire le istruzioni del personale aereo o ospedaliero

Avvisi

Avvisi per gli utenti europei

ATTENZIONE

RRISCHIO DI ESPLOSIONE SE LA BATTERIA VIENE SOSTITUITA CON UNA DI TIPO NON CORRETTO.

SMALTIRE LE BATTERIE ESAUSTE SECONDO LE ISTRUZIONI.

Questo simbolo indica che gli apparecchi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti negli appositi contenitori di rifiuti.

Le seguenti istruzioni sono rivolte esclusivamente agli utenti di paesi europei:

- Il presente prodotto deve essere smaltito in un punto di raccolta adeguato. Non smaltire insieme ai rifiuti domestici.
- La raccolta differenziata e il riciclaggio aiutano a preservare le risorse naturali e a prevenire le conseguenze negative per la salute umana e per l'ambiente che potrebbero essere provocate dallo smaltimento scorretto.
- Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali responsabili dello smaltimento dei rifiuti.

Questo simbolo sulla batteria indica che la batteria deve essere smaltita negli appositi contenitori di rifiuti.

Le seguenti istruzioni sono rivolte esclusivamente agli utenti di paesi europei:

- Le presenti batterie, dotate di questo simbolo o meno, devono essere smaltite nell'apposito contenitore di rifiuti. Non smaltire insieme ai rifiuti domestici.
- Per ulteriori informazioni, vi preghiamo di contattare le autorità locali responsabili dello smaltimento dei rifiuti.

<Importante> Antiurto, impermeabile, antipolvere, a prova di condensa

- Leggere le seguenti istruzioni e le istruzioni riportate in "Cura e manutenzione del prodotto" (pagina 33).

Note sulle prestazioni antiurto

Questa fotocamera ha superato il test Nikon (test di caduta da un'altezza di 1,5 m su un pannello di legno compensato spesso 5 cm) conforme allo standard MIL-STD 810F metodo 516.5-Shock*.
Questo test non garantisce il mantenimento delle prestazioni di impermeabilità e che la fotocamera sarà esente da danni o malfunzionamenti in tutte le condizioni.
Variazioni dell'aspetto quali vernice staccata e deformazione della porzione urtata non sono soggetti a test Nikon.

* Metodo di test standard del Dipartimento di difesa degli Stati Uniti.
Questo test viene eseguito facendo cadere 5 fotocamere in 26 direzioni diverse (in corrispondenza degli 8 bordi, 12 angoli e 6 facciate) da un'altezza di 122 cm per accertarsi che una delle cinque fotocamere superi il test (in caso di rilevamento di difetti durante il test, vengono sottoposte altre cinque fotocamere per verificare che i criteri vengano soddisfatti per una di esse).

● **Non sottoporre la fotocamera a urti, vibrazioni o pressioni eccessivi facendola cadere o urtandola, oppure posandovi sopra oggetti pesanti.**

Eventuali deformazioni possono danneggiare le chiusure ermetiche, con il rischio che penetri acqua all'interno della fotocamera, determinandone problemi di funzionamento.

- Non utilizzare la fotocamera a profondità superiori di 10 m in acqua.
- Non sottoporre la fotocamera alla pressione dell'acqua esponendola ad acqua corrente ad alta pressione.
- Non sedersi con la fotocamera all'interno della tasca dei pantaloni.
  Non far entrare con forza la fotocamera all'interno di una valigia.

Note sull'impermeabilità all'acqua ed alla polvere

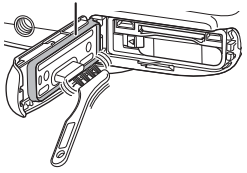
La fotocamera è equivalente alla norma IEC/JIS Classe di protezione 8 (IPX8) di impermeabilità e Classe 6 (IP6X) antipolvere e consente di scattare foto subacquee a una profondità di 10 m per un massimo di 60 minuti.*
Questa classificazione non garantisce il mantenimento delle prestazioni di impermeabilità e che la fotocamera sarà esente da danni o malfunzionamenti in tutte le condizioni.

* Questa classificazione indica che la fotocamera è stata progettata per resistere alla pressione dell'acqua specificata per il periodo di tempo indicato quando viene utilizzata secondo i metodi definiti da Nikon.

● **Se la fotocamera viene sottoposta ad urti, vibrazioni o pressione eccessivi facendola cadere o urtandola, oppure posandovi sopra oggetti pesanti, le prestazioni di impermeabilità non sono garantite.**

- Se la fotocamera viene esposta a urti, si consiglia di consultare il rivenditore o il centro assistenza autorizzato Nikon per una conferma delle prestazioni di impermeabilità.
  - Non far cadere la fotocamera, né urtarla contro oggetti duri, come rocce, o gettarla in acqua.
  - Non utilizzare la fotocamera a profondità superiori di 10 m in acqua.
  - Non sottoporre la fotocamera alla pressione dell'acqua esponendola a flussi d'acqua intensi o cascate.
  - La garanzia Nikon potrebbe non coprire i danni causati da infiltrazioni di acqua all'interno della fotocamera causate dall'utilizzo errato.
- In caso di penetrazione di acqua all'interno, smettere immediatamente di utilizzare la fotocamera. Asciugare tutte le tracce di umidità e portare la fotocamera presso il centro di assistenza Nikon autorizzato.
- Le prestazioni di impermeabilità sono progettate per l'utilizzo di questa fotocamera esclusivamente in acqua dolce e di mare.
- La parte interna di questa fotocamera non è impermeabile. In caso di penetrazione di acqua all'interno della fotocamera, i componenti potrebbero arrugginirsi, con conseguenti elevati costi di riparazione o con il rischio che la fotocamera non possa essere riparata.
- Gli accessori non sono impermeabili.
- Se liquidi o gocce d'acqua dovessero venire in contatto con la parte esterna della fotocamera o l'interno del coperchio del vano batteria/alloggiamento card di memoria, asciugare immediatamente ogni traccia di liquido con un panno morbido ed asciutto. Non inserire card di memoria o batterie umide.
  Se si apre o si chiude il coperchio del vano batteria/alloggiamento card di memoria in ambienti bagnati come vicino alla costa o in acqua, ciò potrebbe causare l'infiltrazione di acqua all'interno della fotocamera o un malfunzionamento.
  Non aprire o chiudere il coperchio con le mani bagnate. Si rischia di far penetrare acqua all'interno della fotocamera o di provocare problemi di funzionamento dell'apparecchio.
- Qualora corpi estranei dovessero aderire alla parte esterna della fotocamera o all'interno del coperchio del vano batteria/alloggiamento card di memoria (cerniera, alloggiamento card di memoria e connettori), eliminarli immediatamente utilizzando una pompetta. Utilizzare la spazzola in dotazione per eliminare eventuali corpi estranei dalla guarnizione impermeabile all'interno del coperchio del vano batteria/alloggiamento card di memoria. La spazzola in dotazione va utilizzata esclusivamente per la pulizia della guarnizione impermeabile.

Guarnizione impermeabile



- Qualora una sostanza estranea come olio abbronzante, crema solare, acqua termale calda, polveri profumate da bagno, detergente, sapone, solvente organico, olio o alcol, entri in contatto con la fotocamera, rimuoverla immediatamente. In caso contrario, si rischia di danneggiare la parte esterna della fotocamera.
- Non lasciare per periodi prolungati la fotocamera in luoghi in cui la temperatura sia di 40°C o superiore (in particolare in luoghi esposti alla luce solare diretta, all'interno dell'abitacolo dell'automobile, in barca, sulla spiaggia o vicino ad un termosifone). Ciò potrebbe causare il deterioramento delle prestazioni di impermeabilità.

Prima di utilizzare la fotocamera in acqua

1 Accertarsi che non siano presenti sostanze esterne all'interno del coperchio del vano batteria/alloggiamento card di memoria.
- Eventuali corpi estranei quali sabbia, polvere o capelli all'interno del coperchio del vano batteria/alloggiamento card di memoria vanno rimossi utilizzando una pompetta.
- Eventuale liquido come gocce d'acqua presenti all'interno del coperchio del vano batteria/alloggiamento card di memoria devono essere rimosse con un panno morbido e asciutto.

2 Verificare che la guarnizione impermeabile del coperchio del vano batteria/alloggiamento card di memoria non sia screpolata o deformata.
- Le prestazioni della guarnizione impermeabile possono diminuire dopo un anno. Se la guarnizione impermeabile dovesse iniziare a deteriorarsi, rivolgersi al distributore o al centro assistenza Nikon autorizzato.
- Assicurarsi inoltre che la guarnizione impermeabile resti saldamente in sede.

3 Verificare che il coperchio del vano batteria/alloggiamento card di memoria sia ben chiuso.
- Far scivolare il coperchio finché non scatta in posizione.

Note sull'uso subacqueo della fotocamera

Osservare le precauzioni seguenti per prevenire eventuali infiltrazioni di acqua all'interno della fotocamera.
- Non immergersi in acqua profondità maggiori di 10 m con la fotocamera.
- Non utilizzare la fotocamera in acqua per un periodo di tempo maggiore di 60 minuti.
- Utilizzare la fotocamera con temperature dell'acqua comprese tra 0°C e 40°C durante l'uso subacqueo.
  Non utilizzare la fotocamera presso sorgenti termali.
- Non aprire o chiudere sott'acqua il coperchio del vano batteria/alloggiamento card di memoria.
- Non sottoporre la fotocamera ad urti durate l'utilizzo in acqua.
  Non tuffarsi in acqua con la fotocamera o non sottoporla a condizioni di acqua ad elevata pressione come rapide o cascate.
- Questa fotocamera non galleggia in acqua. Fare attenzione a non far cadere la fotocamera in acqua.

Pulizia dopo l'utilizzo della fotocamera in acqua

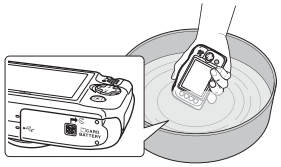
Dopo aver utilizzato la fotocamera sott'acqua, in spiaggia o in altri ambienti sabbiosi o polverosi, eliminare ogni residuo di sabbia, polvere o sale con un panno asciutto leggermente inumidito con acqua dolce, quindi asciugarla accuratamente entro 60 minuti. Lasciando la fotocamera in luoghi umidi in cui particelle saline o altri corpi estranei possano aderire ad essa, si rischiano danni all'apparecchio, scolorimenti, corrosione, cattivi odori o la compromissione dell'impermeabilità.
Per garantire una lunga durata della fotocamera, si raccomanda di lavarla procedendo come descritto di seguito.

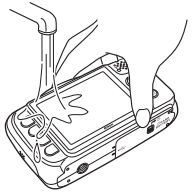
- Prima di procedere alla pulizia della fotocamera, eliminare con grande cura gocce d'acqua, granelli di sabbia, cristalli di sale o altri corpi estranei dalle mani, dal corpo e dai capelli.
- Si consiglia di pulire la fotocamera in ambienti chiusi per evitare che sia esposta a spruzzi d'acqua o alla sabbia.
- Non aprire il coperchio del vano batteria/alloggiamento card di memoria prima di aver eliminato tutti i corpi estranei con acqua ed aver quindi asciugato ogni traccia di umidità.

1 Tenendo chiuso il coperchio del vano batteria/alloggiamento card di memoria, lavare la fotocamera con acqua dolce.

Passare la fotocamera sotto l'acqua del rubinetto, oppure immergerla per 10 minuti circa in un contenitore poco profondo riempito d'acqua dolce.

- Se i pulsanti o gli interruttori non funzionano correttamente, è possibile che corpi estranei abbiano aderito alla fotocamera.
  La presenza di corpi estranei sulla fotocamera può comprometterne il buon funzionamento; lavare accuratamente la fotocamera.





2 Rimuovere le gocce d'acqua con un panno morbido e asciugare la fotocamera in un luogo ben ventilato e ombreggiato.

- Per asciugare la fotocamera, posizionarla sopra un panno asciutto.
  L'acqua uscirà dalle fessure del microfono e dei diffusori acustici.
- Non asciugare la fotocamera con l'aria calda di un asciugacapelli o con un'asciugatrice.
- Non utilizzare prodotti chimici (ad esempio benzina, diluente, alcool o detersivo), sapone o detergenti neutri.
  Se la confezione impermeabile o il corpo della fotocamera si deformano, le prestazioni di impermeabilità si deteriorano.

3 Dopo essersi assicurati che l'esterno della fotocamera sia perfettamente asciutto, aprire il coperchio del vano batteria/alloggiamento card di memoria, asciugare con cura qualsiasi traccia di umidità all'interno della fotocamera con un panno morbido ed asciutto, quindi eliminare eventuali corpi estranei con la pompetta.

- Se si apre il coperchio prima che la fotocamera sia perfettamente asciutta, possono cadere gocce d'acqua sulla card di memoria o sulla batteria.
  Inoltre, le gocce d'acqua potrebbero infiltrarsi all'interno del coperchio del vano batteria/alloggiamento card di memoria (in punti come la confezione impermeabile, le cerniere, l'alloggiamento card di memoria o i terminali).
  Se ciò si verifica, rimuovere l'acqua con un panno morbido e asciutto.
- Se il coperchio è chiuso e l'interno è bagnato, si potrebbe creare condensa o verificare un malfunzionamento.
- Se le fessure del microfono o del diffusore acustico sono ostruite da gocce d'acqua, il suono si potrebbe deteriorare o distorcere.
  - Rimuovere l'acqua con un panno morbido e asciutto.
  - Non perforare le fessure del microfono o del diffusore acustico con uno strumento appuntito. Se la parte interna della fotocamera è danneggiata, le prestazioni di impermeabilità si deteriorano.

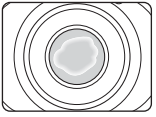
Note sulla temperatura e l'umidità durante il funzionamento e la condensa

Il funzionamento di questa fotocamera è stato testato a temperature comprese tra -10°C e 40°C.

Quando si utilizza la fotocamera in regioni caratterizzate da climi freddi, osservare le precauzioni seguenti. Conservare la fotocamera e le batterie di riserva in un luogo caldo prima dell'uso.

- Le prestazioni delle batterie (numero di foto scattate e tempo di ripresa) potrebbero diminuire temporaneamente.
- Se la fotocamera si trova in condizioni molto fredde, le prestazioni potrebbero diminuire temporaneamente, ad esempio, il monitor potrebbe risultare più scuro del normale dopo l'accensione della fotocamera o potrebbe produrre immagini residue.
- Se neve o gocce d'acqua entrano in contatto con la parte esterna della fotocamera, rimuoverle immediatamente.
  - Se i pulsanti o gli interruttori sono ghiacciati, potrebbero non funzionare correttamente.
  - Se le fessure del microfono o del diffusore acustico sono ostruite da gocce d'acqua, il suono si potrebbe deteriorare o distorcere.

● **Le condizioni ambientali di funzionamento, come la temperatura e l'umidità, possono provocare la formazione di condensa all'interno del monitor, dell'obiettivo o della finestrella del flash. Non si tratta di un problema di funzionamento o di un difetto della fotocamera.**



● **Condizioni ambientali che potrebbero causare la formazione di condensa all'interno della fotocamera.**

Può formarsi condensa all'interno del monitor, dell'obiettivo o della finestrella del flash nelle seguenti condizioni ambientali, allorché si producono forti sbalzi di temperatura o vi è un alto tasso di umidità.

- La fotocamera viene improvvisamente immersa in acqua a bassa temperatura dopo essere rimasta sulla spiaggia o sotto il sole.
- La fotocamera viene portata da un luogo freddo in un luogo caldo, per esempio all'interno di un edificio.
- Si procede all'apertura o alla chiusura del coperchio del vano batteria/alloggiamento card di memoria in un ambiente molto umido.

● **Pulizia della condensa**

- Dopo aver spento la fotocamera, aprire il coperchio del vano batteria/alloggiamento card di memoria in un luogo in cui la temperatura ambiente è stabile (evitare i luoghi caratterizzati da temperatura/umidità elevata, sabbia e polvere).
- Per pulire la condensa, rimuovere la batteria e la card di memoria e lasciare la fotocamera con il coperchio del vano batteria/alloggiamento card di memoria aperto per consentire alla fotocamera di adattarsi alla temperatura ambiente.
- Se la condensa non si pulisce, rivolgersi al rivenditore o al centro assistenza autorizzato Nikon.

Cura e manutenzione del prodotto

Osservare le precauzioni descritte di seguito in merito all'utilizzo e alla conservazione della fotocamera, nonché le avvertenze contenute nelle sezioni "Informazioni sulla sicurezza" (pagine 23-25) e "<Importante> Antiurto, impermeabile, antipolvere, a prova di condensa" (pagine 27-32).

Fotocamera

Non sottoporre la fotocamera a urti violenti

Se sottoposto a forti urti o vibrazioni, l'apparecchio può presentare problemi di funzionamento. Inoltre, non toccare l'obiettivo, né forzarlo.

Evitare gli sbalzi di temperatura

Sbalzi di temperatura improvvisi, ad esempio quando si entra o si esce da un ambiente riscaldato durante una giornata fredda, possono causare la formazione di condensa all'interno della fotocamera. Per prevenire la formazione di condensa, inserire il prodotto in una custodia da trasporto o busta di plastica prima di sottoporlo a sbalzi di temperatura improvvisi.

Tenere lontano da campi magnetici intensi

Non utilizzare e non conservare la fotocamera in prossimità di apparecchiature che generano forti radiazioni elettromagnetiche o campi magnetici. Vi è altrimenti un rischio di perdita di dati o di problemi di funzionamento della fotocamera.

Non tenere l'obiettivo puntato verso fonti di luce intensa per periodi prolungati

Non tenere l'obiettivo puntato verso il sole o altre fonti di luce intensa per periodi prolungati quando si utilizza o si ripone la fotocamera. La luce intensa può provocare il deterioramento del sensore di immagine o la comparsa di aloni bianchi sulle fotografie.

Spegnere la fotocamera prima di scollegare la fonte di alimentazione o di estrarre la card di memoria

Non estrarre la batteria mentre la fotocamera è accesa o durante il salvataggio o l'eliminazione di immagini. L'interruzione forzata dell'alimentazione in queste circostanze può provocare perdite di dati o danni alla memoria o ai circuiti interni della fotocamera.

Note sul monitor

- I monitor e i mirini elettronici sono costruiti con precisione estremamente elevata; almeno il 99,99% dei pixel sono effettivi e non più dello 0,01% risulta mancante o difettoso. Pertanto, sebbene questi display possano contenere pixel sempre accesi (bianchi, rossi, blu o verdi) o sempre spenti (neri), questo non indica un malfunzionamento e non ha alcun effetto sulle immagini registrate con il dispositivo.
- In presenza di una forte luce, potrebbe risultare difficile visualizzare le immagini nel monitor.
- Non esercitare pressioni sul monitor. Si rischia altrimenti di danneggiarlo o di alterarne il funzionamento. In caso di rottura del monitor, prestare la massima attenzione, in modo da evitare ferimenti a causa dei frammenti di vetro e impedire qualsiasi contatto dei cristalli liquidi con la pelle, gli occhi e la bocca.

Batteria

Precauzioni per l'uso

- Si fa osservare che, dopo l'uso, la batteria può risultare calda.
- Onde evitare danni o problemi di funzionamento, non utilizzare la batteria a una temperatura ambiente inferiore a 0°C o superiore a 40°C.
- Se si osservano anomalie quali un calore eccessivo, fumo o odore insolito in provenienza dalla batteria, smettere immediatamente di utilizzare la fotocamera e rivolgersi al rivenditore o al centro di assistenza Nikon autorizzato.
- Dopo avere estratto la batteria dalla fotocamera o dal caricabatteria in opzione, collocare la batteria in una busta di plastica o simili in modo da isolarla.

Caricamento della batteria

Prima di utilizzare la fotocamera, controllare il livello della batteria e, se necessario, caricarla o sostituirla.

- Prima dell'uso, caricare la batteria in un luogo chiuso con una temperatura ambiente compresa tra 5°C e 35°C.
- Una temperatura elevata della batteria può impedire che venga caricata adeguatamente o interamente e può ridurne le prestazioni. Durante l'uso, la batteria può scaldarsi. Prima di ricaricarla, attendere che si sia raffreddata.
  Quando la batteria inserita nella fotocamera viene caricata mediante adattatore CA/ caricabatteria o tramite computer, la carica non si effettua se la temperatura della batteria è inferiore a 5°C o superiore a 55°C.
- Quando la temperatura della batteria è compresa tra 45°C e 55°C, la capacità di carica può diminuire.
- Quando la batteria è completamente carica, scollegarla dal caricabatteria per non compromettere le prestazioni della batteria.
- Durante la carica, la temperatura della batteria può aumentare. Non si tratta tuttavia di un problema di funzionamento.

Riserva di batterie

Se è possibile, quando si effettuano riprese in occasioni importanti, portare con sé batterie di riserva completamente cariche.

Uso della batteria quando fa freddo

Alle basse temperature, la capacità delle batterie tende a diminuire. Se si utilizza una batteria scarica a basse temperature, la fotocamera potrebbe non accendersi. Conservare le batterie di riserva in un luogo caldo e alternare due set di batterie se necessario. Quando si riscalda, una batteria fredda potrebbe recuperare parte della carica.

Terminali delle batterie

Se i terminali delle batterie non sono ben puliti, la fotocamera potrebbe non funzionare. Qualora i terminali della batteria siano sporchi, pulirli con un panno pulito e asciutto prima dell'uso.

Caricamento di una batteria esaurita
Accendere o spegnere la fotocamera quando la batteria è scarica può ridurre ulteriormente la durata della batteria. Caricare la batteria esaurita prima dell'uso.

Conservazione della batteria
- Estrarre sempre la batteria dalla fotocamera o dal caricabatteria in opzione quando non viene utilizzata. Quando la batteria si trova all'interno della fotocamera, viene consumata una piccola quantità di corrente anche quando la fotocamera non viene utilizzata. Ciò potrebbe provocare uno scaricamento eccessivo della batteria e la perdita totale della funzionalità.
- Ricaricare la batteria almeno una volta ogni sei mesi e lasciarla scaricare completamente prima di riporla nel luogo di conservazione.
- Isolare la batteria avvolgendola in un sacchetto di plastica o simili e conservarla in un luogo fresco. La batteria deve essere conservata in un luogo asciutto, a una temperatura ambiente compresa tra 15°C e 25°C. Non riporre la batteria in luoghi molto caldi o estremamente freddi.

Durata della batteria
Un sensibile calo della durata di carica di una batteria, interamente ricaricata e utilizzata a temperatura ambiente, ne indica la necessità di sostituzione. Acquistare una nuova batteria.

Riciclaggio delle batterie esaurite
Sostituire la batteria quando non mantiene più la carica. Le batterie usate sono una risorsa preziosa. Riciclare le batterie usate secondo quanto previsto dalle normative locali.

Adattatore CA/caricabatteria

- L'adattatore CA/caricabatteria EH-71P va utilizzato solo con dispositivi compatibili. Non utilizzarlo con dispositivi di marche o modelli diversi.
- Non utilizzare cavi USB diversi dall'UC-E21. L'utilizzo di un cavo USB che non sia l'UC-E21 può provocare surriscaldamento, incendi o scosse elettriche.
- Non utilizzare mai, in nessuna circostanza, un adattatore CA di marca o modello diversi dall'adattatore CA/caricabatteria EH-71P, né utilizzare mai adattatori USB-CA disponibili in commercio o caricabatteria di telefoni cellulari. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare il surriscaldamento o provocare danni alla fotocamera.
- Il dispositivo EH-71P è compatibile con prese di corrente CA 100–240 V, 50/60 Hz. Per l'uso in altri paesi, utilizzare un adattatore spina (disponibile in commercio) in base alle necessità. Per ulteriori informazioni sugli adattatori spina, consultare un'agenzia di viaggi.

Card di memoria

Precauzioni per l'uso

- Utilizzare soltanto card di memoria Secure Digital. Per le card di memoria raccomandate, vedere la parte intitolata "Card di memoria approvate" (pagina 43).
- Seguire le precauzioni indicate nella documentazione fornita insieme alla card di memoria.
- Non applicare etichette o adesivi sulla card di memoria.

Formattazione

- Non formattare la card di memoria utilizzando un computer.
- La prima volta che si inserisce in questa fotocamera una card di memoria utilizzata con un altro dispositivo, non dimenticare di formattarla con questa fotocamera. Prima di utilizzare nuove card di memoria con questa fotocamera, raccomandiamo di formattarle con la fotocamera stessa.
- **La formattazione di una card di memoria determina l'eliminazione definitiva di tutte le immagini e degli eventuali altri dati presenti sulla card di memoria.** Prima di formattare la card di memoria, non dimenticare di eseguire copie delle immagini che si desidera conservare.
- Se all'accensione della fotocamera appare il messaggio **Card non formattata. Formattare?**, è necessario formattare la card di memoria. Se la card di memoria contiene dati che si desidera conservare, premere il pulsante flessibile 4 (✕ **No**). Copiare i dati da conservare sul computer, ecc. Per avviare la formattazione, premere il pulsante flessibile 3 (○ **Sì**).
- Mentre è in corso la formattazione, la scrittura di dati sulla card di memoria, l'eliminazione di dati dalla card di memoria o il trasferimento di dati sul computer, non eseguire le operazioni indicate di seguito. La mancata osservanza di questa precauzione comporta il rischio di perdere dati o di danneggiare la fotocamera o la card di memoria:
  - Per estrarre o inserire la batteria o la card di memoria, aprire il coperchio vano batteria/alloggiamento card di memoria.
  - Spegnere la fotocamera.
  - Staccare l'adattatore CA.

Pulizia e conservazione

Pulizia

Non utilizzare in nessun caso alcool, solventi o altri prodotti chimici volatili.

Obiettivo	Evitare di toccare le parti in vetro con le dita. Asportare la polvere e le particelle estranee con una pompetta (un piccolo oggetto con una peretta in gomma che viene premuta per produrre un getto d'aria dall'altra estremità). Per eliminare impronte digitali o altre macchie che non si riesce a eliminare con la pompetta, passare un panno morbido sull'obiettivo, esercitando un movimento a spirale dal centro dell'obiettivo verso i contorni. Se non si riesce a togliere le macchie, pulire l'obiettivo con un panno leggermente inumidito di detergente per obiettivi disponibile in commercio.
Monitor	Asportare la polvere e le particelle estranee con una pompetta. Per eliminare impronte e altre macchie, passare sul monitor un panno morbido e asciutto, facendo attenzione a non premere.
Corpo macchina	Per eliminare polvere, residui o sabbia, utilizzare una pompetta, quindi passare con delicatezza un panno morbido e asciutto. Non inserire oggetti appuntiti nei forellini del microfono o dell'altoparlante. Se si danneggia l'interno della fotocamera, se ne compromette l'impermeabilità. Per ulteriori informazioni, vedere le sezioni "Note sull'impermeabilità all'acqua ed alla polvere" (pagina 27) e "Pulizia dopo l'utilizzo della fotocamera in acqua" (pagina 30). **La presenza di corpi estranei all'interno della fotocamera potrebbe causare danni non coperti dalla garanzia.**

Conservazione

Rimuovere la batteria se si prevede di non utilizzare la fotocamera per un lungo periodo. Per evitare la formazione di muffe o macchie di umidità, estrarre la fotocamera dal luogo di conservazione almeno una volta al mese. Accenderla e far scattare l'otturatore un certo numero di volte prima di conservare nuovamente la fotocamera. Non conservare la fotocamera in nessuno dei luoghi seguenti:

- in luoghi con scarsa ventilazione o con livelli di umidità superiori al 60%
- in luoghi esposti a temperature superiori a 50°C o inferiori a –10°C
- in prossimità di apparecchiature che possono produrre forti campi magnetici, quali televisori e radio

Per la conservazione della batteria, seguire le precauzioni indicate nella parte intitolata "Batteria" (pagina 34) al capitolo "Cura e manutenzione del prodotto" (pagina 33).

Risoluzione dei problemi

Se la fotocamera non funziona come previsto, consultare l'elenco dei problemi più frequenti riportato di seguito prima di rivolgersi al rivenditore di fiducia o a un centro di assistenza autorizzato Nikon.
Per ulteriori informazioni sull'uso di questa fotocamera, consultare anche il Manuale di riferimento (formato PDF) (pagina 2).

Problema	Causa/soluzione
La fotocamera è accesa ma non risponde.	Attendere che la registrazione sia terminata. Se il problema persiste, spegnere la fotocamera. Se la fotocamera non si spegne, rimuovere e reinserire la batteria o le batterie oppure, se si utilizza un adattatore CA, scollegare e ricollegare l'adattatore CA. Si noti che i dati di cui è in corso la registrazione andranno persi; tuttavia la rimozione o lo scollegamento della fonte di alimentazione non avranno alcun effetto sui dati precedentemente registrati.
La fotocamera non si accende.	La batteria è scarica.
La fotocamera si spegne senza preavviso.	• La fotocamera si spegne automaticamente per risparmiare energia (funzione di autospegnimento). • Alle basse temperature, possono prodursi problemi di funzionamento della fotocamera e della batteria. • L'interno della fotocamera si è surriscaldato. Aspettare che l'interno della fotocamera si raffreddi, quindi provare a riaccenderla.
Sul monitor non appare nulla.	• La fotocamera è spenta. • La fotocamera si spegne automaticamente per risparmiare energia (funzione di autospegnimento). • Mentre il flash è in fase di carica, la spia flash lampeggia. Attendere il completamento della carica. • La fotocamera è collegata a un televisore o a un computer.
La fotocamera si riscalda.	Se utilizzata per un lungo periodo di tempo per la registrazione di filmati, oppure in ambienti caldi, la fotocamera può surriscaldarsi. Non si tratta di un malfunzionamento.

Caratteristiche tecniche

Fotocamera digitale Nikon COOLPIX S33

Tipo		Fotocamera digitale compatta
Numero di pixel effettivi		13,2 milioni (l'elaborazione delle immagini può ridurre il numero di pixel effettivi.)
Sensore di immagine		Tipo CMOS da $^{1}/_{3,1}$ pollici; circa 14,17 milioni di pixel totali
Obiettivo		Obiettivo NIKKOR con zoom ottico 3×
	Lunghezza focale	4.1–12.3 mm (angolo di campo equivalente a obiettivi di 30–90 mm in formato 35mm [135])
	numero f/	f/3.3–5.9
	Struttura	Sei elementi in cinque gruppi
Ingrandimento dello zoom digitale		Fino a 4× (angolo di campo equivalente a obiettivi di circa 360 mm in formato 35mm [135])
Riduzione vibrazioni		VR elettronico (filmati)
Riduzione della sfocatura dovuta al movimento		VR elettronico (immagini fisse)
Autofocus (AF)		AF con rilevazione del contrasto
	Range di messa a fuoco	• [W]: circa 5 cm–∞, [T]: circa 50 cm–∞ • **Macro/primi piani**, **Per foto di alimenti**, **Foto subacquee**, **Specchio**, **Aggiungi effetto bolla**, **Aggiungi effetto neon**, **Aggiungi effetto cartone**, **Foto con effetto soft**, **Effetto miniatura**, **Ripr. filmato miniatura**, **Seleziona colore**: circa 5 cm (posizione di grandangolo)–∞ (Tutte le distanze sono misurate dal centro della superficie anteriore del filtro di protezione)
	Selezione area messa a fuoco	Area centrale AF, rilevamento del volto, scelta soggetto AF
Monitor		LCD TFT 6,7 cm (2,7 pollici), circa 230k punti, con rivestimento antiriflesso e cinque livelli di regolazione della luminosità
	Copertura dell'inquadratura (modo di ripresa)	Circa 96% in orizzontale e in verticale (rispetto alla foto effettiva)
	Copertura dell'inquadratura (modo riproduzione)	Circa 100% in orizzontale e in verticale (rispetto alla foto effettiva)

Conservazione		
	Supporti	Memoria interna (circa 25 MB), card di memoria SD/SDHC/SDXC
	File system	conforme DCF e Exif 2.3
	Formati file	Immagini fisse: JPEG Messaggi vocali: WAV Filmati: MOV (Video: H.264/MPEG-4 AVC, Audio: PCM stereo)
Dimensione dell'immagine (formato foto)		• 13 megapixel [4160 × 3120] • 4 megapixel [2272 × 1704] • 2 megapixel [1600 × 1200]
Sensibilità ISO (sensibilità uscita standard)		ISO 125–1600
Esposizione		
	Metodo di misurazione esposimetrica	Matrix, ponderata centrale (zoom digitale meno di 2×), spot (zoom digitale almeno 2×)
	Controllo dell'esposizione	Esposizione auto programmata e compensazione dell'esposizione (–2,0 – +2,0 EV in step di 1 EV)
Otturatore		Otturatore meccanico e elettronico CMOS
	Tempo di posa	• $^{1}/_{2000}$–1 s • 4 sec. (la funzione **Scegli stile** è impostata su **Foto di fuochi artificiali**)
Apertura		Selezione filtro ND (–2 AV) con controllo elettronico
	Campo	2 step (f/3.3 e f/6.6 [W])
Autoscatto		10 sec., timer sorriso
Flash		
	Campo (circa) (Sensibilità ISO: Auto)	[W]: 0,3–3,1 m [T]: 0,6–1,7 m
	Controllo flash	Flash auto TTL con pre-lampi di monitoraggio
Interfaccia		
	Connettore USB	Connettore micro-USB (non utilizzare cavi USB diversi dall'UC-E21), USB Hi-Speed • Supporta la stampa diretta (PictBridge)
	Connettore uscita HDMI	Connettore micro HDMI (tipo D)

Lingue supportate	Arabo, bengalese, bulgaro, cinese (semplificato e tradizionale), ceco, danese, olandese, inglese, finlandese, francese, tedesco, greco, hindi, ungherese, indonesiano, italiano, giapponese, coreano, marathi, norvegese, persiano, polacco, portoghese (Portogallo e Brasile), rumeno, russo, serbo, spagnolo, svedese, tamil, telugu, tailandese, turco, ucraino, vietnamita
Alimentazione	• Una batteria ricaricabile Li-ion EN-EL19 (inclusa) • Adattatore CA EH-62G (in vendita a parte)
Tempo di ricarica	Circa 1 ore e 40 min (se si utilizza l'adattatore CA/caricabatteria EH-71P e quando la batteria è completamente scarica)
Durata della batteria[1]	
Immagini fisse	Circa 220 scatti quando si utilizza una batteria EN-EL19
Filmati (durata effettiva della batteria per la registrazione)[2]	Circa 1 ore e 25 min quando si utilizzano batterie EN-EL19
Attacco per treppiedi	1/4 (ISO 1222)
Dimensioni (L × A × P)	Circa 109,5 × 67,0 × 37,6 mm (sporgenze escluse)
Peso	Circa 180 g (incluse batteria e card di memoria)
Ambiente operativo	
Temperatura	–10°C – +40°C (normale uso) 0°C–40°C (uso subacqueo)
Umidità	massimo 85% (senza condensa)
Impermeabile	Equivalente alle norme JIS/IEC classe di protezione 8 (IPX8) (in base alle nostre condizioni di prova) Capacità di scattare foto sott'acqua fino a una profondità di 10 m per 60 minuti
Protezione dalla polvere	Equivalente alle norme JIS/IEC classe di protezione 6 (IP6X) (in base alle nostre condizioni di prova)
A prova di urto	Conforme, nelle nostre condizioni di prova[3], alle specifiche dello standard MIL-STD-810F Method 516.5-Shock

- Salvo diversa indicazione, tutte le specifiche fornite si riferiscono a una batteria completamente carica utilizzata a una temperatura ambiente di 23 ±3°C , in base a quanto stabilito dalla CIPA (Camera and Imaging Products Association).

[1] La durata della batteria può variare in funzione delle condizioni d'uso, come la frequenza di scatto o i tempi di visualizzazione di menu e immagini.

[2] I singoli filmati non possono avere dimensioni superiori a 4 GB, né una durata superiore a 29 minuti. Se la temperatura della fotocamera aumenta eccessivamente, la registrazione può interrompersi prima del raggiungimento del limite.

[3] Caduta da un'altezza di 1,5 m su una superficie di compensato spesso 5 cm (le modifiche nell'aspetto esterno, come scrostamenti della vernice e deformazione del punto d'impatto, e le prestazioni subacquee non rientrano nella prova).
Queste prove non garantiscono che la fotocamera non sarà in nessun caso danneggiata o che non avrà problemi di funzionamento.

Batteria ricaricabile Li-ion EN-EL19

Tipo	Batteria ricaricabile Li-ion
Capacità nominale	CC 3,7 V, 700 mAh
Temperatura di esercizio	0°C–40°C
Dimensioni (L × A × P)	Circa 31,5 × 39,5 × 6 mm
Peso	Circa 14,5 g

Adattatore CA/caricabatteria EH-71P

Potenza nominale in entrata	CA 100–240 V, 50/60 Hz, MAX 0,2 A
Potenza nominale in uscita	CC 5,0 V, 1,0 A
Temperatura di esercizio	0°C–40°C
Dimensioni (L × A × P)	Circa 55 × 22 × 54 mm (escluso adattatore spina)
Peso	Circa 48 g (escluso adattatore spina)

- Nikon declina ogni responsabilità per eventuali errori contenuti nel presente manuale.
- L'aspetto del prodotto e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza preavviso.

Card di memoria approvate

Le seguenti card di memoria Secure Digital (SD) sono state collaudate e approvate per l'uso con questa fotocamera.

- Per la registrazione dei filmati, si consiglia di utilizzare card di memoria SD con classe di velocità 6 o superiore. Se si utilizzano card di memoria con classi di velocità inferiori, la registrazione dei filmati può interrompersi improvvisamente.

	Card di memoria SD	Card di memoria SDHC	Card di memoria SDXC
SanDisk	–	4 GB, 8 GB, 16 GB, 32 GB	64 GB, 128 GB
TOSHIBA	–	4 GB, 8 GB, 16 GB, 32 GB	64 GB
Panasonic	2 GB	4 GB, 8 GB, 16 GB, 32 GB	64 GB
Lexar	–	8 GB, 16 GB, 32 GB	64 GB, 128 GB

- Per ulteriori informazioni sulle card sopra elencate, contattare il relativo produttore. Non possiamo garantire il livello delle prestazioni della fotocamera qualora vengano utilizzate card di memoria di altre marche.
- Se si utilizza un lettore di card, assicurarsi che sia compatibile con la card di memoria utilizzata.

Informazioni sui marchi

- Windows è un marchio registrato o un marchio commerciale di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Adobe, il logo Adobe e Reader sono marchi commerciali o marchi registrati di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- I loghi SDXC, SDHC e SD sono marchi di SD-3C, LLC.

- PictBridge è un marchio.
- HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi commerciali o marchi registrati di HDMI Licensing LLC.

- Tutti gli altri nomi commerciali citati in questo manuale, o in altra documentazione eventualmente fornita con il prodotto Nikon acquistato, sono marchi commerciali o marchi registrati di proprietà delle rispettive aziende.

AVC Patent Portfolio License

Questo prodotto è concesso in licenza in conformità alla AVC Patent Portfolio License per uso personale e non commerciale dell'utente per (i) la codifica video in conformità con lo standard AVC ("AVC video") e/o (ii) la decodifica di filmati AVC precedentemente codificati da un utente nell'ambito di attività personali e non commerciali e/o ottenuti da un fornitore autorizzato di filmati AVC. Non viene concessa nessun'altra licenza per qualsiasi altro utilizzo, né esplicita né implicita.
Per ulteriori informazioni rivolgersi a MPEG LA, L.L.C.
Visitare il sito http://www.mpegla.com.

Licenza FreeType (FreeType2)

Alcune parti di questo software sono coperte da copyright © 2012 di The FreeType Project (http://www.freetype.org). Tutti i diritti riservati.

Licenza MIT (HarfBuzz)

Alcune parti di questo software sono coperte da copyright © 2015 di The HarfBuzz Project (http://www.freedesktop.org/wiki/Software/HarfBuzz). Tutti i diritti riservati.

Termini di garanzia - Nikon European Service Warranty

Gentile Cliente Nikon,
Grazie per aver acquistato un prodotto Nikon. Se il prodotto Nikon acquistato richiedesse un intervento in garanzia, contatti il rivenditore o un membro della rete di assistenza autorizzata nell'area di vendita di Nikon Europe B.V. (per es. Europa/Russia/altri). Vedere i dettagli all'indirizzo:
http://www.europe-nikon.com/support
Per evitare ulteriori inconvenienti, consigliamo di leggere attentamente il manuale dell'utente prima di contattare il rivenditore o la rete di assistenza autorizzata.
Le apparecchiature Nikon sono garantite contro eventuali difetti di fabbricazione per un anno, a decorrere dalla data in cui è stato effettuato l'acquisto. Se durante il periodo di garanzia il prodotto risultasse difettoso a causa dei materiali utilizzati o per difetti di fabbricazione, la rete di assistenza autorizzata nell'area di vendita di Nikon Europe B.V. riparerà il prodotto, senza alcuna spesa per manodopera e ricambi, conformemente alle condizioni indicate di seguito. Nikon si riserva il diritto (a propria discrezione) di sostituire o riparare il prodotto.

1. La presente garanzia è valida solo su presentazione della scheda di garanzia debitamente compilata, e della fattura fiscale o ricevuta di acquisto indicanti la data in cui è stato effettuato l'acquisto, il tipo di prodotto e il nome del rivenditore; il tutto va presentato assieme al prodotto stesso. La Nikon si riserva il diritto di rifiutare il servizio di manutenzione gratuita per i prodotti ancora coperti da garanzia, se detti documenti non vengono presentati, o se le informazioni in essi contenute sono incomplete o illeggibili.

2. La presente garanzia non copre i seguenti casi:
- manutenzione necessaria, riparazioni o sostituzioni di componenti dovuti al normale deterioramento nel tempo.
- modifiche per líadattamento del prodotto ad uno scopo diverso da quello originario, come indicato nei manuali per l'utente, senza il consenso scritto della Nikon.
- costi relativi ai trasporti e a tutti i rischi di trasporto riguardanti direttamente o indirettamente la garanzia del prodotto.

- qualsiasi danno risultante da modifiche di vario tipo apportate al prodotto, senza il consenso scritto della Nikon, allo scopo di adattare il prodotto agli standard tecnici locali o nazionali in vigore in paesi diversi da quelli per cui il prodotto è stato originariamente costruito o destinato.

3. La presente garanzia non è applicabile nei seguenti casi:
- danni causati da un uso improprio del prodotto, comprendente (ma non limitato a) l'uso del prodotto per scopi diversi da quelli previsti dalla Nikon, negligenza rispetto alle regole d'uso e manutenzione contenute nel manuale di istruzioni, e trasgressione degli standard di sicurezza in vigore nel paese in cui questo prodotto viene installato e utilizzato.
- danni causati da incidenti comprendenti (ma non limitati a) la presenza di fulmini, acqua, incendi, cattivo uso o negligenza.
- alterazione, cancellazione, rimozione del modello o del numero di serie del prodotto, o impossibilità di leggerli per intero.
- danni risultanti da riparazioni o modifiche effettuate da individui, organizzazioni o società non autorizzati.
- presenza di difetti nei sistemi in cui questo prodotto viene integrato o con i quali viene utilizzato.

4. Questa garanzia di manutenzione tecnica non influisce sui diritti del consumatore previsti dalla legge nazionale in vigore, né sui diritti del consumatore nei confronti del rivenditore e del suo contratto di vendita/ acquisto col rivenditore.

Avviso: È possibile consultare on line l'elenco dei centri di assistenza Nikon all'indirizzo (URL = http://www.europe-nikon.com/service/).

È severamente vietata la riproduzione parziale o totale di questo manuale (tranne la breve citazione negli articoli o nelle rassegne critiche) senza autorizzazione scritta da NIKON CORPORATION.

NIKON CORPORATION

© 2015 Nikon Corporation

CT5A01(1H)
6MN5681H-01